

פון ארטאדאקסיש חסידיש יידיש בביל  
קאפירייט (C) 2015 אמנים למען ישראל. אלע רעכט רעזערווירט

## רות1

1 און עס איז געווען אין די טעג וואָס די שופטים [זען  
אין האַרץ. און אַן איש איז הלך פון בית-לָחֶם-יהודה זיך גור אין שָׂדֶה פון  
מוֹאָב [זען <https://www.youtube.com/watch?v=xzfGrdUPzRs>], ער מיט זיין אָשָה און  
זיינע 2 בָּנִים. 2 און דער שָם פון דעם איש איז געווען אָלִימָלֶךְ, און דער שָם  
פון זיין אָשָה נְעָמִי, און דער שָם פון זיינע 2 בָּנִים מַחֲלוֹן און כְּלִיוֹן, אָפְרָתֶעֶר  
פון בית-לָחֶם-יהודה [זען מיכה 5:1

<https://www.youtube.com/watch?v=K3mT40GWHMQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=HsRIiR7LyF4>

<https://www.youtube.com/watch?v=C9y4e6uaPvI>

<https://www.youtube.com/watch?v=msIXCXN3BpQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=VUfUangOdC0>

<https://www.youtube.com/watch?v=FrHr7XuDBSM>

[https://www.youtube.com/watch?v=bRqI\\_m2NWD8](https://www.youtube.com/watch?v=bRqI_m2NWD8)

[https://www.youtube.com/watch?v=8P4q\\_fTgAws](https://www.youtube.com/watch?v=8P4q_fTgAws)

<https://www.youtube.com/watch?v=HFpJiDqDL2M>

<https://www.youtube.com/watch?v=2H2a6Eq8YQQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=J6WmN4tvsSY>

<https://www.youtube.com/watch?v=vVV6Dli63B4>

[ <https://www.youtube.com/watch?v=7JvfPdUaSQE> ]. און זיי זיינען בוא [זען "בוא",  
בראשית 49:10; ירמיהו 6-5:23; חגי 9-7:2; זכריה 9:9] אין שָׂדֶה פון מוֹאָב [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=1DGhhA4eqCY>

<https://www.youtube.com/watch?v=vdA1MfH2bxQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=HtTy6L0dmqo>

<https://www.youtube.com/watch?v=54YpeC3ab7k>

<https://www.youtube.com/watch?v=nWepUEbPCb4>

<https://www.youtube.com/watch?v=ZaHi0zuNX1U>

[ <https://www.youtube.com/watch?v=0J24SYOzoN4> ], און זיינען חיה געווען [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=d3otYUjYwdQ>

[ <https://www.youtube.com/watch?v=mgHanyveQ0I> ]. 3 איז מות אָלִימָלֶךְ, אַש נְעָמִי, און

זי איז שאר, מיט אירע 2 בָּנִים. 4 און זיי האָבן נשא מואָבער נָשִׁים [זען  
<https://www.youtube.com/watch?v=7bddGN6ozGA>]: דער שם פון איינער איז געווען

עֲרָפָה און דער שם פון דער 2טן רות [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=bIKTQPsGNBk>]. און זיי זיינען דאָרטן ישב [זען  
"ישב" הושע 5-4:3; זכריה 13-11:6] אַרום 10 שנים. 5 און זיי ביידע, מַחלוֹן

און כְּלִיוֹן, זיינען מות [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=ZaHi0zuNX1U>

<https://www.youtube.com/watch?v=hb3PLE1n7Cg>

[https://www.youtube.com/watch?v=S4Si147Y\\_es](https://www.youtube.com/watch?v=S4Si147Y_es)

<https://www.youtube.com/watch?v=VBZZ3tSsaJs>

[<https://www.youtube.com/watch?v=w5gSFH3A1fE>], און די אָשָׁה איז שאר פון אירע  
ביידע ילדים און איר אִישׁ [זען דאָ נְעָמִי און גלות פריערדיק צו תחיית המתים

[https://www.youtube.com/watch?v=TTp\\_fEgDEvE](https://www.youtube.com/watch?v=TTp_fEgDEvE)

<https://www.youtube.com/watch?v=OnCfeWSH9go>

<https://www.youtube.com/watch?v=XI5o29NQHqw>

[<https://www.youtube.com/watch?v=eIG2N8ubv14>]. 6 און זי איז קום [זען "קום"

במדבר 24:17; הושע 6:2] מיט אירע שניר, און האָט זיך שוב [זען "שוב" הושע

5-4:3; יכריה 13:7] פון שְׂדֵה פון מואָב, וואָרעם זי האָט שמע [זען "שמע"

ישעיהו 52:15-53:12] אין שְׂדֵה פון מואָב אַז ה' האָט פקד אן זיין עם [זען

"עמי" ישעיהו 53:8, כי נגזר מארץ חיים מפשע עמי], זיי צו נתן [זען "נתן"

ישעיהו 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] לָחֶם. 7 און זי איז יצא פון דעם מקום וואָס

זי איז דאָרטן געווען, און אירע ביידע שניר מיט איר, און זיי זיינען הלך אין

דֶּרֶךְ, כדי זיך שוב צו אָרֶץ יהודה. 8 האָט נְעָמִי אמר צו אירע ביידע שניר: הלך

שוב [זען "שוב" הושע 5-4:3; זכריה 13:7] אַיִךְ אום איטלעכע צו איר בית אָם.

זאָל ה' עשה מיט אַיִךְ חֶסֶד אַזוי ווי איר האָט עשה [זען "עשה" ירמיהו

6-5:23; ישעיהו 53:9] מיט די מִתִּים און מיט מיר. 9 זאָל אַיִךְ ה' נתן [זען

"נתן" ישעיהו 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] איר זאָלט מצא מְנוּחָה [זען "מְנוּחָה"

328 p. <https://www.afii.org/afii.pdf>] איטלעכע אין בית פון איר אִישׁ. און זי האָט

זיי נשק [זען תהלים 2:12]; און זיי האָבן נשא זייער קול און האָבן בכה. 10

און זיי האָבן צו איר אמר: לא, נִייערט מיר וועלן מיט דיר [זען "מיט דיר",

זכריה 8:23] זיך שוב [זען "שוב" הושע 5-4:3; זכריה 13:7] צו דיין עם [זען

"עמי" ישעיהו 53:8, כי נגזר מארץ חיים מפשע עמי]. 11 האָט נְעָמִי אמר: שוב

[זען "שוב" הושע 5-4:3; זכריה 13:7] אַיִךְ אום, בְּנוֹת מִינע, לָמָּה זאָלט איר

הלך מיט מיר? האָב אַיִךְ דען נאָך בָּנִים אין מִיין מַעָה, אַז זיי זאָלן אַיִךְ ווערן

פאר אנשים? 12 שוב [זען "שוב" הושע 5-4-3; זכריה 13:7] אייך אום, בנות מינע, הלך, וואָרעם איך בין צו זקן צו האָבן אַן איש; לאָמיק שוין אמר, איך האָב אַ תקוה, איך זאָל נאָך די לילה האָבן אַן איש, און זאָל אויך ילד בָּנים, 13 וועט איר דען אויף זיי שבר ביו זיי וועלן גדל ווערן? וועט איר צוליב זיי נעגן [עגן] נישט צו נעמען קיין איש? לא, בנות מינע! וואָרעם מיר איז מר מאַד פון אייך, ווייל יד ה' איז יצא אויף מיר. 14 האָבן זיי נשא [זען ישעיה 53:4] זייער קול און האָבן ווידער בכה. און ערפּה האָט זיך נשק [זען מתי 26:49] מיט איר שוויגער [חמות], אָבער רות האָט זיך דבק [זען כיפא ב 1:4] אַן איר. 15 האָט זי אמר: הנה, דיין יבמת האָט זיך שוב [זען "שוב" הושע 5-4-3; יכריה 13:7] צו איר עם און צו איר אלוקים; שוב זיך אום נאָך דיין יבמת. 16 האָט רות אמר: זאָלסט מיד נישט פגע דיך צו עזב [זען תהלים 17(16)-22(1)], זיך שוב פון הינטער דיר, וואָרעם ווהין דו וועסט הלך, וועל איך הלך, און ווו דו וועסט לון, וועל איך לון; דיין עם [זען "עמי" ישעיהו 53:8, כי נגזר מארץ חיים מפשע עמי] איז עמי, און אַלקיך איז אַלקי. 17 ווו דו וועסט מות, וועל איך מות, און דאָרטן וועל איך קבר [זען משיח קבר, ישעיהו 53:9] ווערן. זאָל מיר ה' עשה אַזוי און נאָך יסף נאָר דער מות [זען "מות" ישעיהו 53:9] וועט אפשיידן [פרד, זען מתי 25:32] צווישן מיר און צווישן דיר. 18 און זי האָט ראה, אַז זי אַמץ זיך פעסט צו הלך מיט איר, און זי האָט חדל זי דבר. 19 און זיי זיינען ביידע הלך ביו זיי זיינען בוא [זען "בוא", בראשית 49:10; ירמיהו 6-5-23; חגי 9-2-7; זכריה 9:9] קיין בית-לחם [זען מיכה 5:1]

<https://www.youtube.com/watch?v=K3mT40GWHMQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=HsRIiR7LyF4>

<https://www.youtube.com/watch?v=C9y4e6uaPvI>

<https://www.youtube.com/watch?v=msIXCXN3BpQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=VUfUangOdC0>

<https://www.youtube.com/watch?v=FrHr7XuDBSM>

[https://www.youtube.com/watch?v=bRqI\\_m2NWD8](https://www.youtube.com/watch?v=bRqI_m2NWD8)

[https://www.youtube.com/watch?v=8P4q\\_fTgAws](https://www.youtube.com/watch?v=8P4q_fTgAws)

<https://www.youtube.com/watch?v=HFpJiDqDL2M>

<https://www.youtube.com/watch?v=2H2a6Eq8YQQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=J6WmN4tvsSY>

<https://www.youtube.com/watch?v=vVV6Dli63B4>

<https://www.youtube.com/watch?v=7JvfPdUaSQE>. און עס איז געווען, ווי זיי זיינען בוא קיין בית-לחם, אַזוי האָט די כָּל הָעִיר נהום [הום] מיט זיי, און די ווייבער האָבן אמר: איז דאָס נַעֲמִי? 20 האָט זי צו זיי אמר: איר זאָלט מיד נישט קרא

נְעָמִי; קרא מיך מְרָה, וּוְאַרְעָם שְׂדֵי הָאֵט מִיר מַרְר מְאֹד. 21 אַ מְלָאָה בִּין אִיד  
הַלֵךְ, און רִיקָם הָאֵט מִיך ה' שׁוֹב [זען "שוב" הושע 5-4:3; יכריה 7:13]. לְמָה  
קרא איר מִיך נְעָמִי, אַז ה' אִיז מִיך עֵנָה [זען ישעיה 53:7], און שְׂדֵי הָאֵט מִיר  
רעע. 22 אַזױ הָאֵט זִיך שׁוֹב [זען "שוב" הושע 5-4:3; יכריה 7:13] נְעָמִי, און אִיר  
שׁוֹר רֹת די מוֹאָבֵרִין מִיט אִיר, די ווּאָס הָאֵט זִיך שׁוֹב [זען "שוב" הושע  
5-4:3; יכריה 7:13] פֿון דעם שְׂדָה פֿון מוֹאָב. און זײ זײנען בוא אין בית-לָחֶם  
אין תחלה קציר שְׁעָרָה [זען חג השבועות סִינּוֹן 6, זען

<https://www.youtube.com/watch?v=UfAI5dj0p3g>

[ <https://www.youtube.com/watch?v=9rxgBt9r5SQ> ].

## רות 2

1 און נְעָמִי הָאֵט געהאַט אַ מוֹדַע פֿון אִיר אִישׁ, אַן אִישׁ גִּבּוֹר חַיִל פֿון משפּחה  
פֿון אלימלך, וּוְאָס שְׁמוֹ [זען זכריה 12-11:6,

<https://www.youtube.com/watch?v=fayI4q3H7yU>

[ <https://www.youtube.com/watch?v=rNdrW7tjhcU> ] אִיז געווען בּוֹעֵז. 2 און רות די

מוֹאָבֵרִין הָאֵט אמר צו נְעָמִי: לְאָמִיד הַלֵךְ, נָא, אִין שְׂדָה, און אִיד וועל לקט

שְׁבֻלַת הַיִּנְטֵעַר דעם וּוְאָס אִיד וועל מצא חֵן אִין זײנע אויגן [זען "אִיד וועל

מצא חֵן אִין זײנע אויגן": משיח בן בּוֹעֵז פֿון יהודה, מתי 1:5; זען

[ <https://www.youtube.com/watch?v=MUNfvOabRgc> ]. הָאֵט זי אמר צו אִיר: הַלֵךְ, מִיִּין

בֵּית. 3 אִיז זי הַלֵךְ, און אִיז בוא [זען "בוא", בראשית 10:49; ירמיהו 6-5:23; חגי

9-7:2; זכריה 9:9] און הָאֵט לקט אִין שְׂדָה הַיִּנְטֵעַר די שניטערס [קְצָרִים, זען

מתי 13:39], און אויף אִיר הָאֵט זִיך קרה מְקָרָה דָאָס חלקה פֿון הַשְׂדָה פֿון

בּוֹעֵז וּוְאָס פֿון משפּחה אלימלך. 4 און הנה בּוֹעֵז אִיז בוא פֿון בית-לָחֶם, און

הָאֵט אמר צו די קוצרים [זען מתי 13:39, שניטערס]: ה' עמכם! און זיי האָבן

צו אים אמר: יברכך ה'! 5 הָאֵט בּוֹעֵז אמר צו זײַן נער וּוְאָס אִיז נצב איבער די

קוצרים: וועמעס אִיז די דאָזיקע נערה? 6 הָאֵט ענה דער נער וּוְאָס אִיז נצב

איבער די קוצרים, און הָאֵט אמר: דָאָס אִיז אַ נערה אַ מוֹאָבֵרִין, וּוְאָס הָאֵט

זִיך שׁוֹב [זען "שוב" הושע 5-4:3; יכריה 7:13] מִיט נְעָמִי פֿון דעם שְׂדָה פֿון

מוֹאָב; 7 און זי הָאֵט אמר: לְאָמִיד לקט, נָא, און אסוף צווישן די עמרים [זען

עמר, זען עוד משיח חֵי אִיז קרבן עֶמֶר הַבְּכוֹרִים ויקרא 11:23; קור"א 20:15;

ניסן 16, 3793 <http://www.affi.org/CALENDAR.OF.YOUR.SALVATION.pdf>

<https://www.youtube.com/watch?v=UfAI5dj0p3g> ] הינטער די קוצרים; און זי איז בוא  
 [זען "בוא", בראשית 49:10; ירמיהו 6-23:5; חגי 9-2:7; זכריה 9:9] און איז  
 עמד פון זינט בקר אזש ביז אצונד; דאָס שָׁבֶת [זען יוחנן 11:20] אירס אין  
 הַבַּיִת איז בלויז געווען אַ וויילע. 8 האָט בּוֹעֵז אמר צו רותן: אמנם, דו שמע,  
 מײַן בֵּית? זאָלסט נישט הלך צו לקט אין אַן אַנדער שְׂדֵה, און זאָלסט אויך  
 נישט עבר פון דאַנען; אָבער דאָ זאָלסטו זיך דבק מיט מײַנע נערוות. 9 דײַנע  
 אויגן זאָלן זײַן אויף דעם שְׂדֵה וואָס זיי קצר, און זאָלסט הלך הינטער זיי.  
 אמנם, איך האָב צוה די נערים, דיך נישט צו נגע [זען נגע ישעיה 53:4]; און אַז  
 דיר וועט צמא, זאָלסטו הלך צו די כלים, און שתה פון וואָנען די נערים שאב.  
 10 איז זי נפל [זען "נפל" ישעיהו 26:19; און זען תהלים 16:10 און ישעיהו  
 53:9-10 און דניאל 12:2, תחית הַמַּתִּים אין מְשִׁיחַ] אויף איר פנים, און האָט  
 זיך שחה צו ארצה, און האָט צו אים אמר: מִדּוֹעַ האָב איך מצא חן אין דײַנע  
 אויגן, מיך צו נכר, אַז איך בין אַ נכרי? 11 האָט בּוֹעֵז ענה און האָט צו איר  
 אמר: נגד איז מיר נגד געוואָרן אַלע וואָס דו האָסט עשה [זען "עשה" ירמיהו  
 23:5-6; ישעיהו 53:9] מיט דײַן חַמוֹת נאָך דײַן מוֹת [זען "מוֹת" ישעיהו 53:9]  
 איש, און אַז דו האָסט עזב [זען תהלים (16)-22:2(1) אַבְיָד און אַמְדָּ, און  
 דײַן אָרֶץ מוֹלֶדֶת, און ביסט הלך צו אַן עם [זען "עמי" ישעיהו 53:8, כּי נגזר  
 מאַרֶץ חַיִּים מִפֶּשַׁע עַמִּי] וואָס דו האָסט נישט ידע פון תמול שלשום. 12 זאָל  
 ה' שלם דײַן פֶּעַל, און דײַן מִשְׁכַּנְתָּ זאָל זײַן שְׁלָם פון ה' אֶלְקֵי יִשְׂרָאֵל, וואָס  
 דו ביסט בוא [זען "בוא", בראשית 49:10; ירמיהו 6-23:5; חגי 9-2:7; זכריה  
 9:9] זיך חסה אונטער זײַנע כַּנְפִּים [כנף]. 13 האָט זי אמר: לאָמִיד מצא חן אין  
 דײַנע אויגן, אַדְנִי! ווייל דו האָסט מיך נחם, און ווייל דו האָסט דבר צום לֵב  
 פון דײַן שפחה, און איך בין צומאָל נישט ווי איינע פון דײַנע שפחות. 14 האָט  
 בּוֹעֵז צו איר אמר: אין דער עֵת הָאֲכֹל, נגש אַהֲעֵר, און וועסט אכל פון דעם  
 לֶחֶם, און וועסט טבל [זען "טבל" מלכים ב 5:14]

[https://www.youtube.com/watch?v=TTp\\_fEgDEvE](https://www.youtube.com/watch?v=TTp_fEgDEvE)

<https://www.youtube.com/watch?v=6vv7yC5igrQ>

<http://www.afii.org/tevilah.pdf>

<https://www.youtube.com/watch?v=LlcLZ9Y2Rfc>

<https://www.youtube.com/watch?v=MUNfvOabRgc>

<https://www.youtube.com/watch?v=w5gSFH3A1fE>

<https://www.youtube.com/watch?v=3XB5i6947I0> ] דײַן ביסן אין חֶמֶץ. און זי איז ישב

[זען "שב" הושע 5-3:4; זכריה 13-6:11] בײַ דער צד פון די קוצרים, און מע

האָט איר צבט קלי, און זי האָט אכל און איז שבע [זען "שבע" ישעיה 53:11]  
געוואָרן, און האָט נאָך יתר [שיריים, זען יוחנן 6:12]. 15 און ווי זי איז קום  
[זען "קום" במדבר 24:17; הושע 6:2] צו לקט, האָט בויען צוה זיינע נערים, אזוי  
צו אמר: אויך צווישן די עמרים [זען עמר, זען עוד משיח חי איז קרבן עמר  
הבכורים ויקרא 23:11; קור"א 15:20; ניסן 16, 3793

<http://www.afii.org/CALENDAR.OF.YOUR.SALVATION.pdf>

<https://www.youtube.com/watch?v=UfAI5dj0p3g> [ זאָל זי לקט, און איר זאָלט זי נישט  
הכלים [כלם]. 16 און אויך שלל פון די צָבֶת זאָלט איר פאַר איר שלל, און  
עזב, אַז זי זאָל לקט; און איר זאָלט נישט גער איר. 17 און זי האָט לקט אין  
שָׁדָה בִּיזוֹן עָרֵב, און זי האָט חבט וואָס זי האָט לקט, און עס איז געווען אַרום  
אַן אַיִפָּה שְׁעָרִים. 18 און זי האָט עס נשא [זען ישעיה 53:4] און איז בוא אין  
עיר. און איר חֲמוֹת האָט ראה וואָס זי האָט לקט, אויך האָט זי יצא און איר  
נתן [זען ישעיהו 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] וואָס זי האָט יתר נאָך איר שבע  
[זען ישעיה 53:11]. 19 האָט איר חֲמוֹת צו איר אמר: ווי האָסטו לקט הַיּוֹם,  
און ווי האָסטו עשה? ברך זאָל זיין דער וואָס האָט זיך נכר אויף דיר! האָט זי  
נגד איר חֲמוֹת בִּי וועמען זי האָט עשה, און זי האָט אמר: דער שם פון דעם  
איש וואָס איך האָב בִּי אים הַיּוֹם עשה, איז בויען. 20 האָט נְעָמִי אמר צו איר  
שנור: ברך זאָל ער זיין פון ה', וואָס האָט נישט עזב [זען תהלים  
17(16)-22(1)] זיין חֶסֶד מיט החיים און מיט הַמְּתִים [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=ZaHi0zuNXIU> ! און  
נְעָמִי האָט צו איר אמר: דער איש איז אונדזערער קרוב, ער איז פון גאָלנו [זען  
גואל, זען איוב 26-25:19; ישעיה 59:20; יוח"א 4:14; זען  
"איך ידע מיין גואל חי [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=vdA1MfH2bxQ>, "און אחרון  
וועט ער קום אויף עפר"

[https://www.youtube.com/watch?v=VdUMqFZbn\\_0](https://www.youtube.com/watch?v=VdUMqFZbn_0)

[https://www.youtube.com/watch?v=TTp\\_fEgDEvE](https://www.youtube.com/watch?v=TTp_fEgDEvE)

<https://www.youtube.com/watch?v=C9y4e6uaPvI>

<https://www.youtube.com/watch?v=7JvfPdUaSqe>

<https://www.youtube.com/watch?v=msIXCXN3BpQ> "אַבער אחר  
מיין עור איז דאָס נקף, און אין מיין בשר איז עס: איך וויל חזה א-לוה" [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=XI5o29NQHqw>  
זען בראשית <https://www.youtube.com/watch?v=f1qRyGf936I>  
;24:43 ;24:16 ; שמות 2:8 ; משלי 30:19 ; שיר השירים 1:3 ;6:8 ; ישעיה 7:14  
דברי הימים א 15:20 ;  
זען "עֲפֹנֵי אֵל-ל" ישעיה 7:14 ; זען

<https://www.youtube.com/watch?v=GWEU9s-1Yio>  
<https://www.youtube.com/watch?v=dY8GZ0b-dZA>  
<https://www.youtube.com/watch?v=fNTGSQ3DcSc>  
[https://www.youtube.com/watch?v=TTp\\_fEgDEvE](https://www.youtube.com/watch?v=TTp_fEgDEvE)  
<https://www.youtube.com/watch?v=BuNxczEq8BQ>  
<https://www.youtube.com/watch?v=7JvfPdUaSQE>  
<https://www.youtube.com/watch?v=sKJfXlyq77g>  
<https://www.youtube.com/watch?v=C9y4e6uaPvI>  
<https://www.youtube.com/watch?v=mslXCXN3BpQ>  
<https://www.youtube.com/watch?v=rNdrW7tjhcu>  
<https://www.youtube.com/watch?v=CP7Z9poC4kc>  
<https://www.youtube.com/watch?v=ocIS5Be7HH0>  
<https://www.youtube.com/watch?v=7VuHJA9hGXI>  
<https://www.youtube.com/watch?v=ZaHi0zuNX1U>  
זען ברית חדשה, ירמיה 31:30-34

[https://www.youtube.com/watch?v=bRql\\_m2NWD8](https://www.youtube.com/watch?v=bRql_m2NWD8)  
<https://www.youtube.com/watch?v=J6WmN4tvsSY>  
<https://www.youtube.com/watch?v=7b6Pz85P3-M>  
[https://www.youtube.com/watch?v=8P4q\\_fTgAws](https://www.youtube.com/watch?v=8P4q_fTgAws)  
<https://www.youtube.com/watch?v=pKtEjsq37CU>

[21 האָט רות די מואַבערין אמר: ער האָט מיר אויך אמר: לעבן די נערים וואָס ביי מיר זאָלסטו זיך דבק, ביז וואנען זיי וועלן כלה דעם כל קציר וואָס ביי מיר. 22 האָט נַעֲמִי אמר צו רות איר שנוּר: עס איז טוֹב, מִיִּין בַּת, אַז דו זאָלסט יצא מיט זיינע נערות, און מע זאָל דיך נישט פֿגַע [זען ישעיה 53:6,12] אין אַן אַנדער שְׂדֵה. 23 און זי האָט זיך דבק אָן נערות בַּעֲזָ, צו לקט ביז צו כלה פון קציר השערים און קציר החטים. און זי איז ישב [זען "ישב" הושע 5-4:3; זכריה 13-11:6] ביי איר חמות.

### רות 3

1 און נַעֲמִי איר חמות האָט צו איר אמר: מִיִּין בַּת, זאָל איך דיר נישט בקש אַ מְנוּחַ וואָס זאָל יטב פֿאַר דיר? 2 און אַצוּנד, איז נישט בּוֹעֵז אונדזערער מַדְעַת דער וואָס דו ביסט געווען מיט זיינע נערות? הנה זרה ער די לַיְלָה דעם גֶּרֶן שְׁעָרִים. 3 זאָלסטו זיך רחץ און סוּךְ, און שים אויף דיר דיינע שְׂמֹלָה, און ירד צום גֶּרֶן; זאָלסט זיך נישט לאָזן מערקן פון דעם איש, ביז ער האָט כלה אכל און שתה. 4 און עס וועט זיין ווי ער וועט זיך שכב, אַזוי זאָלסטו מערקן דעם מקום וואָס ער וועט זיך דאַרטן שכב, און זאָלסט בוא און גלה זיין מרגלות, און זיך שכב; און ער וועט דיר נגד וואָס דו זאָלסט עשה. 5 האָט זי צו איר אמר: אַלע וואָס דו אמר מיר וועל איך עשה. 6 און זי האָט ירד צום גֶּרֶן, און האָט עשה [זען "עשה" ירמיהו 6-5:23; ישעיהו 53:9] אַזוי ווי אַלע וואָס איר חמות האָט איר צוה. 7 און בּוֹעֵז האָט אכל און שתה, און זיין לֵב איז יטב, און ער איז בוא זיך שכב אין קצה פון דעם עֲרָמָה. איז זי בוא לָט, און האָט גלה זיין מרגלות, און האָט זיך שכב. 8 און עס איז געווען אין חצי הַלַּיְלָה, האָט דער איש חרד, און ער האָט זיך נלפת [לפת], און הנה אַן אִשָּׁה שכב צו זיין מרגלות. 9 האָט ער אמר: ווער ביסטו? האָט זי אמר: איך בין רות דייַן אָמָה; און זאָלסט פרש דייַן כנף איבער דייַן אָמָה, וואָרעם אַ גוֹאֵל [זען איוב 19:25-26; יוח"א 4:14] ביסטו. 10 האָט ער אמר: ברוכה את לה, מִיִּין בַּת; דייַן חֶסֶד הָאֲחֵרוֹן האָסטו נאָך יטב פון הָרֵאשׁוֹן, נישט צו הלך נאָך די בחורים, צי דַל צי עָשִׁיר. 11 און אַצוּנד, מִיִּין בַּת, זאָלסטו נישט ירא האָבן; אַלע וואָס דו וועסט אמר, וועל איך דיר עשה, וואָרעם דער כל שְׁעַר פון עַמִּי ידע [זען "ידע" דניאל 9:25; ישעיהו 53:3] אַז דו ביסט אַן אִשָּׁת חַיִּל. 12 און אַצוּנד, יאָ אמנם,



אַז אַ גוֹאֵל [זען איוב 19:25-26; יוח"א 4:14] בין איך, אָבער פאַראַן אַ גוֹאֵל  
קרוֹב פֿון מיר [זען משלי 18:24]. 13 לון די לִיָּלָה, און עס וועט זײַן אין דער  
בוקר, אויב ער וועט דײַך גאל, איז טױב, זאָל ער גאל; אויב אָבער ער וועט דײַך  
נישט חפֿץ גאל, וועל איך דײַך גאל, חי ה'! שכב ביז אין דער בוקר. 14 איז זי  
שכב בײַ זײַן מרגלות ביז הבֹּקֶר, און זי איז קום [זען "קום" במדבר 24:17;  
הושע 6:2] איידער איש האָט הכיר [נכר] דעם רַע; וואָרעם ער האָט אמר: עס  
זאָל נישט דערוויסט ווערן אַז די אָשָה איז בוא [זען "בוא", בראשית 49:10;  
ירמיהו 6-23:5; חגי 9-2:7; זכריה 9:9] אין גֶרֶן. 15 און ער האָט אמר: יהב  
אַהער דאָס מטפחת וואָס אויף דיר, און אחז עס צו. האָט זי עס אחז, און ער  
האָט מדד 6 שְׁעָרִים, און שית אויף איר. און ער איז בוא אין עיר. 16 און זי איז  
בוא [זען "בוא", בראשית 49:10; ירמיהו 6-23:5; חגי 9-2:7; זכריה 9:9] צו איר  
חֲמוֹת, האָט זי אמר: ווי איז דאָס מיט דיר, מײַן בַּת? האָט זי איר נגד אַלע  
וואָס דער איש האָט צו איר עשה [זען "עשה" ירמיהו 6-23:5; ישעיהו 53:9].  
17 און זי האָט אמר: די 6 שְׁעָרִים האָט ער מיר נתן [זען ישעיהו 7:14; 53:9;  
9:5; חגי 9-2:7] ווייל ער האָט צו מיר אמר: זאָלסט נישט בוא מיט רִיקָם צו  
דײַן חֲמוֹת. 18 האָט זי אמר: ישב, מײַן בַּת, עַד אָשֶׁר וועסט ידע ווי די זאָך  
וועט נפל, וואָרעם דער איש וועט נישט שקט, ביז ער האָט כלה די זאָך הַיּוֹם.

רות 4

1 און בוֹעַז איז עלה [זען "עלה" ישעיהו 53:2] צום שער, און האָט זיך דאָרטן  
ישב, און הנה דער גוֹאֵל [זען איוב 19:25-26; ישעיה 59:20; יוח"א 4:14] פֿון  
וועמען בוֹעַז האָט דבר, עבר פאַרבײַ. האָט ער אמר: סור אַהער ישב זיך דאָ,  
דער און דער. איז ער סור און האָט זיך ישב. 2 און ער האָט לקח [זען "לקח"  
ישעיהו 53:8; זכריה 6:11-13; 11:13] אַ מִנְיָן פֿון זקנים פֿון הָעִיר, און ער האָט  
אמר: ישב אײַך דאָ. און זיי האָבן זיך ישב. 3 האָט ער אמר צום גוֹאֵל [זען איוב  
19:25-26; ישעיה 59:20; יוח"א 4:14]: נִעְמִי וואָס האָט זיך שוב [זען "שוב"  
הושע 5-3:4; יכריה 13:7] פֿון שְׁדָה פֿון מואב, מכר דאָס חלקה שְׁדָה וואָס  
האָט געהערט צו אַחִינוּ, צו אַלְמִלְכָן. 4 האָב איך אמר: איך וועל גלה דײַן אָזן,  
אַזוי צו אמר: קנה [זען משלי 8:22]

עס נגד <https://www.youtube.com/watch?v=fNTGSQ3DcSc>

די וואָס ישב [זען "ישב" הושע 3:4-5; זכריה 6:11-13] דאָ, און נגד די זקנים פון עמי. אויב דו ווילסט גאל, גאל! אויב אָבער מע וועט נישט גאל, נגד מיר, כדי איך זאָל עס ידע, וואָרעם נישטא קיינער אַחוץ דיר צו גאל, און איך בין נאָך דיר. האָט ער אמר: איך וועל גאל. 5 האָט בויעז אמר: אין דעם יום וואָס דו קנה [זען משלי 8:22] דאָס שְׂדָה פון יָד נְעָמִי, און פון רות דער מואָבערין, האָסטו קנה [זען משלי 8:22] די אָשָה פון דעם מֵת, כדי צו קום [זען הושע 6:2] דעם שם פון דעם מֵת אויף זיין נחלה. 6 האָט דער גואַל [זען איוב 19:25-26; ישעיה 59:20; יוח"א 4:14] אמר: איך יכל עס נישט גאל פאַר מיר, וואָרעם איך וועל נאָך שחת [זען תהלים 16:10] מיין אייגענע נחלה. גאל פאַר דיר מיין גאַלָה [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=vdAIMfH2bxQ>

[https://www.youtube.com/watch?v=TTp\\_fEgDEvE](https://www.youtube.com/watch?v=TTp_fEgDEvE), וואָרעם איך יכל נישט צו גאל. 7 און אַזוי איז געווען פאַרצייטן אין ישראל: ביי הגאולה אָדער ביי התמונה [זען

<https://www.youtube.com/watch?v=ZaHi0zuNXIU>, צו קום עפעס אַ זאָך, האָט איש שלף זיין נעל און נתן [זען ישעיהו 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] זיין רע. און דאָס איז געווען תְּעוּדָה אין ישראל. 8 האָט דער גואַל [זען איוב 19:25-26; ישעיה 59:20; יוח"א 4:14] אמר צו בויעז: קנה [זען משלי 8:22] עס פאַר דיר. און ער האָט שלף זיין נעל. 9 און בויעז האָט אמר צו די זקנים, און צו כל הָעָם [זען "עמי" ישעיהו 53:8, כי נגזר מארץ חיים מפשע עמי]: איר זייט עדות היום, אַז איך האָב קנה [זען משלי 8:22] אַלע וואָס האָט געהערט צו אַלימלֶכּוֹן, און אַלע וואָס האָט געהערט צו כּליוֹנֶען און מַחלוֹנֶען, פון יָד נְעָמִי. 10 און אויך רות די מואָבערין, אָשָה פון מַכּלוֹן, האָב איך קנה פאַר מיר פאַר אָשָה, כדי צו קום דעם שם פון דעם מֵת אויף זיין נחלה, אַז דער שם פון דעם מֵת זאָל נישט כרת [זען "כרת" דניאל 9:26] ווערן פון צווישן זיינע אחים [זען "אחים" תהלים 22(22)-23(16)-22:17],

[http://www.youtube.com/watch?v=6Xnhzw\\_A9fU](http://www.youtube.com/watch?v=6Xnhzw_A9fU), זען אויך ישעיהו 53:5; זכריה 12:10; משיח בן דוד דקרו חי אויפן בוים, שמואל ב 18:14], און פון דעם שער פון זיין מקום; איר זייט עדות היום. 11 האָט אמר כל הָעָם וואָס אין שער, און די זקנים: יְעִדִים! ה' זאָל נתן [זען "נתן" ישעיהו

7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] אַז די אַשָּׁה הַבָּאָה [זַען יִשְׁעִיָּה 7:14; זַען בְּרֵאשִׁית  
 [ <https://www.youtube.com/watch?v=GWEU9s-1Yio> ;3:15  
 אִין דִּיין בֵּית, זָאָל זַיַּין אַזוי ווי רַחֵל און אַזוי ווי לֵאָה וואָס זיי בִּידַע הָאָבִן בְּנֵה  
 דָּאָס בֵּית יִשְׂרָאֵל! און עֵשָׂה חִיל אִין אַפְרָתָה, און קֵרָא שָׁם אִין בֵּית-לָחֶם! 12  
 און דִּיין בֵּית זָאָל זַיַּין אַזוי ווי דָּאָס בֵּית פֿון פֿרָצֵן וואָס תִּמָּר הָאָט יֵלֵד [זַען  
 "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] יְהוּדָה, פֿון דַּעַם יִזְרַע [זַען בְּרֵאשִׁית 22:8; גַּלְט' 3:16] וואָס  
 ה' וועט דיר נַתֵּן [זַען "נַתֵּן" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] פֿון דַּעַר  
 דאַזיקער נַעֲרָה! 13 און בּוֹעֵז הָאָט לִקַּח [זַען "לִקַּח" יִשְׁעִיָּהוּ 53:8; זַכְרִיָּה  
 13-11:6; 11:13] רוֹתֵן, און זי אִיז אִים גַּעוּוּאָרֵן פֿאַר אֵן אַשָּׁה, און עַר אִיז צו  
 אִיר בּוֹא [זַען "בּוֹא," בְּרֵאשִׁית 49:10; יִרְמִיָּהוּ 6-5:23; חגי 2:7-9; זַכְרִיָּה 9:9] און  
 ה' הָאָט אִיר נַתֵּן [זַען יִשְׁעִיָּהוּ 7:14; 53:9; 9:5; חגי 2:7-9] הַרְיוֹן, און זי הָאָט  
 יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] אַ בֶּן. 14 הָאָבִן דִּי נָשִׁים אִמַּר צו נְעַמְיָן: בְּרַךְ ה'  
 וואָס עַר הָאָט דִּיך הַיּוֹם נִישַׁט שַׁבַּת אַ גּוֹאֵל [זַען אִיּוֹב 26-25:19; יִשְׁעִיָּהוּ  
 59:20; יוֹח"א 4:14], און זָאָל שְׁמוֹ זַיַּין קֵרָא אִין יִשְׂרָאֵל! 15 און עַר זָאָל דִּיר זַיַּין  
 פֿאַר אַ מְשִׁיב נֶפֶשׁ [זַען "נֶפֶשׁ" פֿון מִשִּׁיחַ יִשְׁעִיָּהוּ 53:10], און אויף כּוֹל דִּיין  
 שְׂיֵבֶת וואָרעם דִּיין שְׁנוֹר וואָס הָאָט דִּיך אַהֵב, הָאָט אִים יֵלֵד [זַען "יֵלֵד"  
 יִשְׁעִיָּהוּ 7:14], וואָס זי אִיז דִּיר בַּעֲסַעַר ווי 7 בָּנִים. 16 און נְעַמְיָן הָאָט לִקַּח [זַען  
 "לִקַּח" יִשְׁעִיָּהוּ 53:8; זַכְרִיָּה 13-11:6; 11:13] דָּאָס יֵלֵד, און הָאָט עַס שִׂית אִין  
 אִיר חֵיק, און זי אִיז אִים גַּעוּוּעַן פֿאַר אַ אֲמֻנָת [זַען דַּעֲרַצְיַעַר, גַּלְט' 3:24-25].  
 17 און דִּי שְׂכָנוֹת הָאָבִן אִים קֵרָא אַ שָׁם, אַזוי צו אִמַּר: אַ בֶּן אִיז יֵלֵד [זַען "יֵלֵד"  
 יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] גַּעוּוּאָרֵן בִּי נְעַמְיָן; און זיי הָאָבִן קֵרָא אִים שָׁם עוֹבֵד. דָּאָס אִיז  
 דַּעַר אָב פֿון יִשִׁי דַּעַם אָב פֿון דוֹדן. 18 און דָּאָס זַיַּינען דִּי תוֹלְדֹת פֿון פֿרָצֵן:  
 פֿרָץ הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] חֲצֵרוֹנֵעַן; 19 און חֲצֵרוֹן הָאָט יֵלֵד [זַען  
 "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] רַמְעֵן, און רָם הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] עַמִּינָדָב;  
 20 און עַמִּינָדָב הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] נַחְשׁוֹנֵעַן, און נַחְשׁוֹן הָאָט  
 יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] שַׁלְמָה; 21 און שַׁלְמוֹן הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד"  
 יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] בּוֹעֵז, און בּוֹעֵז הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] עוֹבֵד; 22 און  
 עוֹבֵד הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד" יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] יִשִּׁין, און יִשִּׁי הָאָט יֵלֵד [זַען "יֵלֵד"  
 יִשְׁעִיָּהוּ 7:14] דָּוִד [זַען

<https://www.youtube.com/watch?v=C9y4e6uaPvI>

<https://www.youtube.com/watch?v=VUfUangOdC0>

<https://www.youtube.com/watch?v=HFpJiDqDL2M>

<https://www.youtube.com/watch?v=-xLdH3YIECE>  
<https://www.youtube.com/watch?v=1crRDvVL5eY>  
[https://www.youtube.com/watch?v=XDA-\\_oRKQbA](https://www.youtube.com/watch?v=XDA-_oRKQbA)  
<https://www.youtube.com/watch?v=pO-RK4B0tjM>  
<https://www.youtube.com/watch?v=tVJrj-9h57g>  
<https://www.youtube.com/watch?v=-BMxhCc50Hc>  
<https://www.youtube.com/watch?v=rNdrW7tjhcU>  
<https://www.youtube.com/watch?v=I6nzAiSjhbo>  
<https://www.youtube.com/watch?v=7b6Pz85P3-M>  
<https://www.youtube.com/watch?v=J6WmN4tvsSY>  
<https://www.youtube.com/watch?v=fNTGSQ3DcSc>  
<https://www.youtube.com/watch?v=GWEU9s-1Yio>  
<https://www.youtube.com/watch?v=7pZLI4aO784>  
<https://www.youtube.com/watch?v=QIYi2Wj48fE>  
.[ [https://www.youtube.com/watch?v=VdUMqFZbn\\_0](https://www.youtube.com/watch?v=VdUMqFZbn_0)